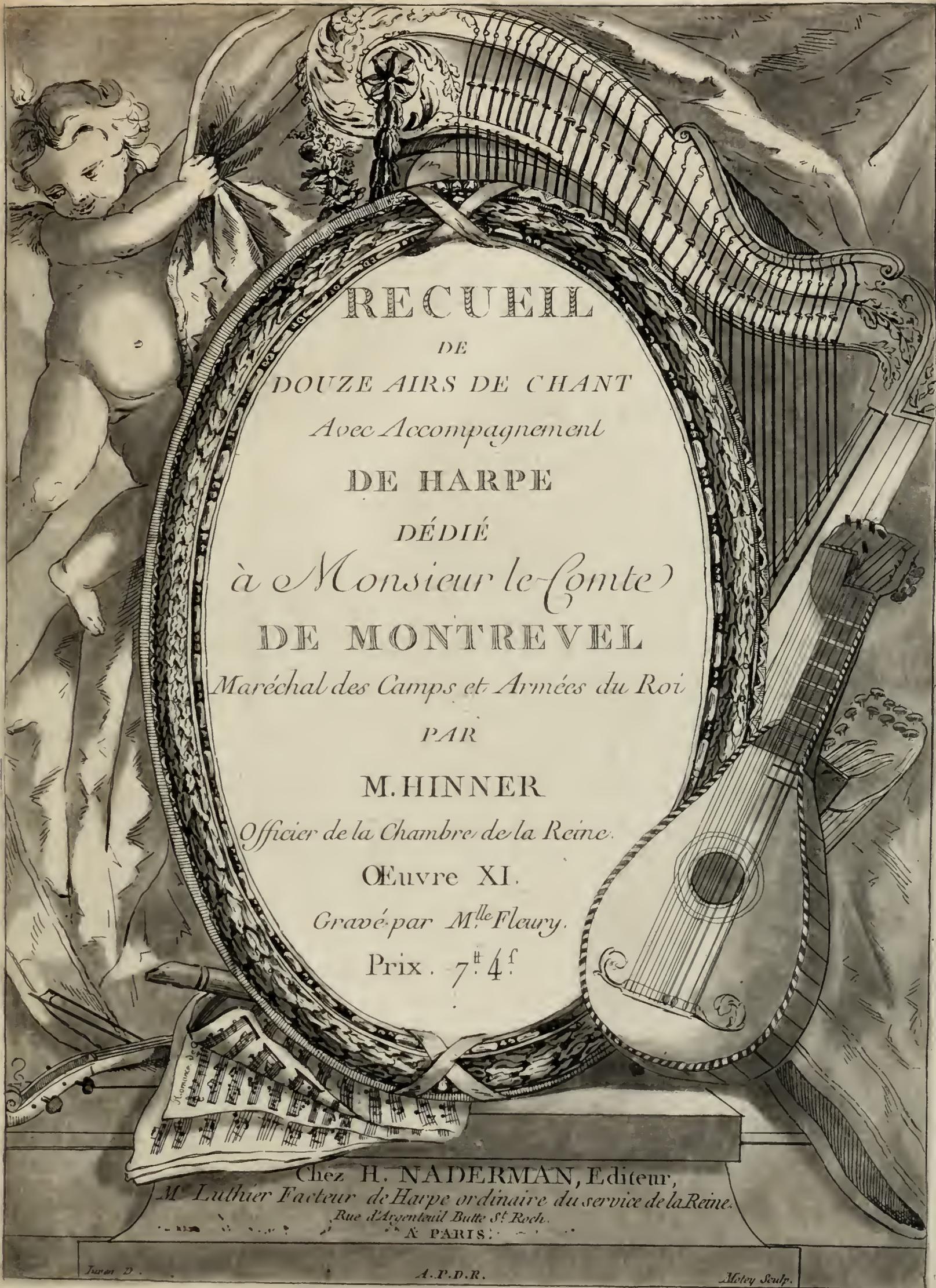






Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
Brigham Young University

<http://www.archive.org/details/recueildedouzeai00hinn>



RECUEIL
 DE
 DOUZE AIRS DE CHANT
 Avec Accompagnement
 DE HARPE
 DÉDIÉ
 à Monsieur le Comte
 DE MONTREVEL
 Maréchal des Camps et Armées du Roi
 PAR

M. HINNER
 Officier de la Chambre de la Reine.

Œuvre XI.
 Gravé par M.^{lle} Fleury.
 Prix. 7^h 4^f.

Chez H. NADERMAN, Editeur,
 M. Luthier Facteur de Harpe ordinaire du service de la Reine.
 Rue d'Argenteuil Butte St. Roch.
 & PARIS.

Juven D.

A.P.D.R.

Motey Sculp.

Naderman

EXPLICATION DU FRONTISPICE.

Il offre un Cartel entouré de Lauriers symbole des recompenses, indiquant le présent œuvre de musique. À un des cotés supérieurs du Cartel, est le Genie de la musique qui arrache le voile qui couvroit depuis longtems les nouvelles découvertes que vient de faire Henry Naderman. On voit près de lui et sur le socle qui lui sert de base, la nouvelle Harpe du dit H. Naderman et le Bissex, autre instrument de son invention dans le genre de la Guittare exécuté en 1773.

La nouvelle Harpe, faite d'après les principes déjà appliqués au Bissex, est sur tout remarquable par la Sourdine et la simplicité de sa nouvelle maniere pour empêcher l'enfoncement des cordes dans les demis tons sans racourcir la corde. On ne peut rien ajouter au succès qu'elle a eü pendant l'été 1783. au Sallon de la Correspondance ou elle a été jouée par les plus habiles Artistes et surtout par une demoiselle de 9 ans. M. de la Blancherie Agent général de Correspondance pour les Sciences et les Arts à autorisé cet enoncé.

Monsieur

Vous cultivez les arts, et vous les protégés : ces deux titres vous assurent leur hommage, et j'y joins celui de ma reconnaissance : je le dois aux bontés dont vous m'avez honoré, et vous y mettez le comble en me permettant de vous dédier ce Recueil qui n'aura d'autre mérite que celui d'être décoré de votre nom. Il réussira s'il peut vous plaire, et d'après votre suffrage, on me pardonnera de l'avoir mis au jour.

Je suis avec respect

Monsieur le Comte

Votre très humble et très
obéissant serviteur

Binner.

Air triste.

Chant

Harpe

A dieu, te dis char-mante A-li-ne,

P *F* *P* *F*

voile de mort . . . , couvre mes yeux, plus ne ver-

cres *F* *F* *P*

-rai ta gente mi-ne ni tes re-gards tant dou-ce-

cres *F* *P*⁸ *8* *cres* *FP* *FP* *FP* *FP*

-reux, ni tes re-gards tant dou-ce-reux.

F *FP* *FP* *FP* *FP*

2.^e Couplet.

Long tems séduit par l'esperance,
 J'ai vû couler mes jours heureux
 Et me flattois que ma constance
 Vaincroit ton cœur tant rigoureux.

3.^e Couplet.

Las! mon rival a sçu te plaire
 Et moi n'ai rien perdu d'amour,
 T'aimer j'ai pû, quoi que sèvere,
 T'aimer autant qu'au premier jour.

4.^e Couplet.

Jamais n'ai fait cas de la vie
 Que dans l'espoir de te servir
 Trop eut mon sort causé d'envie
 Si mes vœux j'avois vû remplir.

5.^e Couplet.

Ma foible voix quoi qu'expirante
 Prononce encor avec plaisir
 Le nom tant doux de mon amante
 Elle aura mon dernier soupir.

6.^e Couplet.

S'il est permis d'aimer encore
 Quand on a vû les sombres bords,
 De l'objet que mon cœur adore
 M'occuperai parmi les morts.



Andantino.

Chant.

Ne te plains pas Gli-ce-re, du lar-cin d'un bai-

Harpe.

F

P

F

P

- ser, ap-pai-se ta co-le-re, a-mour doit m'ex-cu-

F

- ser. vaine-ment ô ma bel-le tu voudrais m'en pu-

FP FP FP FP FP FP

- nir. la pei-ne pourroit-el-le é-ga-ler le plai-

res F

res F

- sir . . . ? la pei - ne pourroit - elle é - ga - ler le plai -

cres.

cres.

- sir?

F

2^e Couplet .

Quand le Zéphir caresse
 Une nouvelle fleur,
 La trace qu'il y laisse
 Ajoute à sa fraîcheur ;
 De même une bergère
 S'embellit d'un baiser,
 Et la beauté sévère
 Gagne à le refuser .

3^e Couplet .

Mais souvent le cœur donne
 Ce que l'amour ravit ,
 Et le regard pardonne
 Quand la main nous punit .
 Glicere qui murmure
 Finit par s'appaiser ,
 Et son courroux ne dure
 Que l'instant du baiser .

Maestoso

Chant

Ah! Tircis dans ces lieux viens me rendre à moi

Harpe

F P

mê-me, que mes jours loin de toi s'écoulent len-te - - - ment.

Zmorzindo

Tu ne pus

ob-te-nir le seul mot je vous ai-me. l'A-mour me punit

Avec la voix F P

bien de ce déguisement, l'Amour me punit bien de

F P P

crée

7

ce dé - guai - - se - - ment.

Etouffés *Zmorzindo* *Pianissimo*

2^e. Couplet.

Dans ces lieux écartés, quel-que fois ton image
 Vient mêler des douceurs au trouble que je sens,
 J'aime à me rappeler le séduisant langage
 Dont tu peignois si bien tes amoureux tourmens. Bis

3^e. Couplet.

Comment de t'adorer pouvois-je me défendre,
 Quand tu réunissois tout ce qui peut charmer,
 Ce regard expressif, cette voix douce et tendre,
 Qui jusqu'au fond du cœur vint m'apprendre à t'aimer. Bis

4^e. Couplet.

Je cédaï sans effort, je me rendis sans crainte
 Lorsque je découvris cet amour dans mon cœur
 Aurai-je à la vertu donné quelques atteintes
 Non : le crime jamais n'enfante le bonheur. Bis

Air tendre.

Andante

Chant

Ô, vo - la - ge Sil - vi - e, qui

F P Segue F

Harpe

m'offris le bon - heur, et qui li - vre, ma vi - - e au

P F P F

trouble, à la douleur, crois tu dans l'inconstan - ce re -

F

- trouver les beaux jours . . . , qu'offroient à notre enfan - ce nos

cres.

ti - mi - des a - mours , nos ti - mi - des a - mours .

crca *P* *Zmorzindo*

Zmorzindo *PP*

2^e Couplet .

Dans ton adolescence
 Ta bouche avait juré
 D'une rare constance
 Le bonheur assuré ;
 Hélas ! tu fis un crime
 Dans ton premier serment,
 Ta première victime
 Fut ton premier amant. Bis

3^e Couplet .

Echo, dis lui ma peine,
 Dis lui mon triste sort,
 Répète à l'inhumaine
 Qu'en s'offrant à la mort
 L'amant que son image
 Ne cesse d'embraser
 Emporte son outrage
 Et son premier baiser. Bis

Allegretto.

Chant.

Pro - fi - - tons de

Harpe.

no-tre jeu-nes - se c'est l'age heureux de la gai - té, mal -

- gré la cha-gri - ne vieil - les - se, li - vrons nous à la vo-lup -

- té. pour - quoi dans le prin-tems de l'a - ge vou-loir con -

- traindre nos de - - sirs on est toujours as - - sez tôt

sa - ge , il n'est qu'un tems pour les plai - sirs, il n'est qu'un tems, il n'est qu'un tems, pour les plai - sirs, il n'est qu'un tems, il n'est qu'un tems pour les plai - - sirs .

2^e Couplet.

Ah ! vivre dans l'indifference,
 C'est traîner ses jours dans les fers.
 L'amour double notre existence,
 On naît pour un autre univers.
 Les sages sont ce que nous sommes,
 Ils sont soumis à deux beaux yeux ;
 Les cœurs froids ne sont que des hommes,
 En aimant on s'égalé aux dieux.

3^e Couplet.

Pourquoi condamner cette flamme
 Qu'allume en nos cœurs la beauté
 Du plus pur rayon de leur âme.
 Les dieux ont fait la volupté,
 Toi que j'aime, toi que j'admire,
 Puis-que notre âme ne meurt pas,
 Je pourrai donc, ô ma Zelmire,
 T'aimer au-delà du trépas.

Air tendre.

Chant.

Sur le sa-ble de ces ri-ves, -- nos chifres entrela-

Harpe.

F P 3 F 3 P 3

- cés par les on-des fu-gi-ti-ves furent bientôt ef-fa cés;

F

mais cet amoureux emblê-me, malgré sa fragi-li-té, dura plus que l'amour

F P

mê-me qu'il a-voit re-pré-sen-té, qu'il a-voit re - pré-sen-

3 3 3 3

- te.

pp

Zmorz.

Zorzando

2.^e Couplet.

C'est en ces mots qu'au bocage
 Se plaignoit un tendre amant,
 Lorsqu'en ces lieux la volage
 Vint se rendre au même instant.
 Elle venoit solitaire,
 Et repentante a son tour,
 Du crime d'être légère
 Demander grace a l'Amour.

3.^e Couplet.

Les accents qui-la frapperent
 La glacerent de frayeur,
 Mais bien-tôt ils pénétrèrent
 Doucement jusqu'à son cœur.
 Les pleurs inondant ses charmes,
 Les accrurent de moitié,
 L'amant vit couler les larmes
 Le crime fut oublié.

4.^e Couplet.

Ce ne fut plus sur le sable
 Qu'ils tracerent leur amour,
 Un monument plus durable
 Le consacra dans ce jour.
 Sur un mirthe du rivage
 On voit leurs noms aujourd'hui,
 Le mirthe croît d'age en age
 Et leur amour avec lui.

5.^e Couplet.

Ô vous qu'une ame sensible
 Appelle aux loix de l'Amour,
 Demeurez s'il est possible
 Constant jusqu'au dernier jour.
 Mais s'il faut qu'une cruelle
 Vienne a vous abandonner,
 Corrigez votre infidelle
 En sachant lui pardonner.

Allegro.

Chant

Soir et matin sur la fou-

Harpe

F P P

-gè-re l'an pas sé je fi-lois mon lin Mathurin qui vou-loit me

F

plai-re venoit m'y voir soir et ma tin ;

F

Il faisoit un pas moi de-mê - -

F

- me, c'é-toit à qui s'ap-pro - - - che -

- roit. il faloit di-re je vous ai-me, il fa-loit

di-re je vous ai - - me, c'étoit à qui commen-ce - -

- roit, c'étoit à qui commen-ce- roit.

2^e Couplet.3^e Couplet.

Par un beau jour, c'étoit ma fête,
 Il vint m'apporter un bouquet,
 Je l'acceptai d'un air honnête
 Et je le mis à mon corcet.
 Il vouloit parler... moi de même,
 C'étoit à qui s'enhardiroit.
 Il faloit dire je vous aime, Bis.
 C'étoit à qui commenceroit. Bis.

Un autre jour, c'étoit dimanche,
 Le voila qui court après moi;
 Puis en me tirant par la manche,
 Il me dit mon cœur est a toi.
 Je lui repondis... moi de même
 Et v'la que d'puis ce beau jour là
 Il me dit, je lui dis je t'aime Bis
 Et c'est a qui se le dira. Bis

Andantino.

Chant.

É - tre sou - mis tendre et sin - ce - - re,

Harpe.

n'avoir d'autres soins que de plai - re à l'ob - jet

qui sçait nous char - - mer, c'est ain - si qu'on de - vroit ai -

- mer.

F

ne consi - dé - rer que soi mê - me,

re - non - - cer à la bonne foi, n'a - voir que son plaisir pour

loi, c'est ainsi que l'on ai - - me, n'a - voir que son plai - sur pour

loi, c'est ainsi que l'on ai - - - me.

2.^e Couplet.

Loin des beaux yeux de sa maîtresse
 Sentir une vive tendresse
 Qu'aucun plaisir ne peut calmer
 C'est ainsi qu'on devrait aimer,
 N'y penser plus dès le jour même
 Se livrer à d'autres amour
 Et changer d'objet chaque jour
 C'est ainsi que l'on aime.

3.^e Couplet.

Se plaindre de son doux martire
 Ressentir beaucoup, et peu dire,
 Par des soins constans s'exprimer,
 C'est ainsi qu'on devrait aimer.
 Affecter une peine extrême,
 Feindre sans cesse de languir,
 Beaucoup dire et peu ressentir
 C'est ainsi que l'on aime.

Amoroso.

Chant.

As-tre ja--loux a - che-ve ta car-

Harpe.

F P

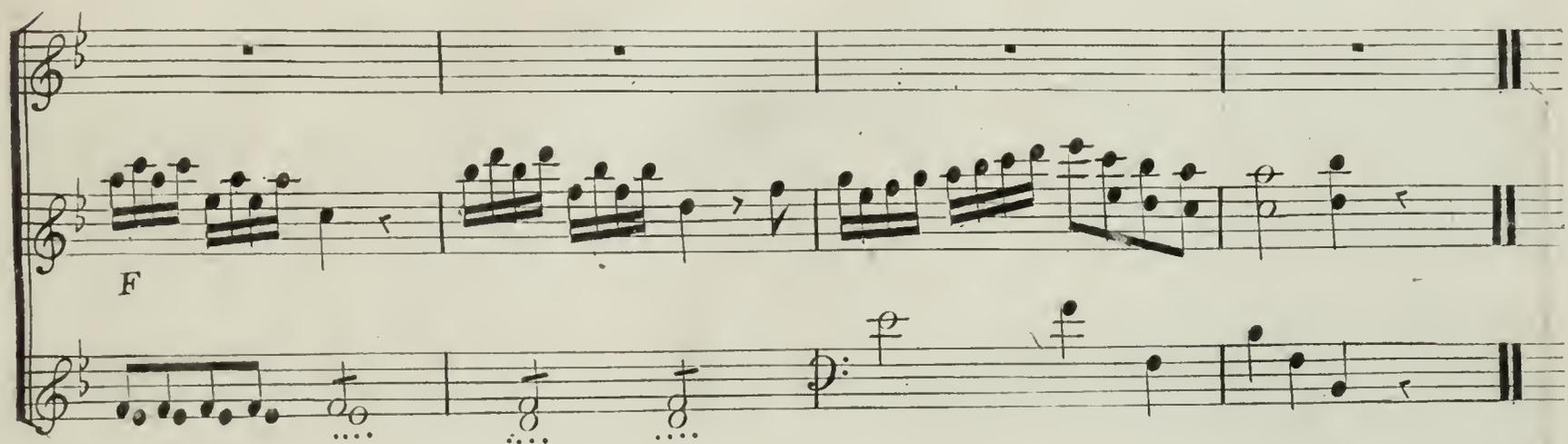
-rie - re, c'est trop long - tems con - traindre mes sou -

-pirs, des - cends ô nuit sur le toit so - li -

-tai - - - re où Li - co - ris, veille a-vec les plai -



-sirs. où Li-co-ris veille a-vec les plai-sirs.



F

2^e Couplet.

J'aime à cacher mes feux et sa tendresse,
 Qu'ajouteroit l'éclat à mon bonheur?
 Lorsqu'en mes bras doucement je la presse,
 Quand sous ma main je sens frémir son cœur. Bis

3^e Couplet.

Les doux larcins sont amants du mystère,
 La volupté craint l'œil brillant du jour,
 Nuit, belle nuit, ne laisse sur la terre
 Que le flambeau qui doit guider l'amour! Bis

Andante.

Chant.

Loin de toi, ten-dre. Thé-mi - - re, rien

F *P* *F P* *F P*

Harpe.

ne peut plaire à mon cœur, c'est pour toi que je respi - - re, toi

F *F* *P*

- seu - - le fais mon bon - heur; la nuit je te vois en son-ge, tu

crec *segue* *FP* *segue* *FP*

rends plus doux mon sommeil, pour-quoi n'est-ce qu'un men-son-ge, pour-

FP

- quoi n'est-ce qu'un men-son- - ge qui m'affli-ge à mon ré-

-veil, qui m'afflige à mon ré-veil,

fp *fp*

f *f*

f *f*

2^e Couplet.

Je n'ai point l'inquiétude
 De ces amants ombrageux,
 Te croire est mon habitude,
 Douter est injurieux.
 De ta foi j'ai la promesse,
 C'est un garan de tes feux:
 Qui soupçonne sa maîtresse. Bis
 Est indigne d'être heureux. Bis

3^e Couplet.

Dans les tourments de l'absence
 Dois-je donc rester longtems?
 Juge hélas de mes souffrances
 Par les maux que tu ressens.
 Toi seule connois mon ame,
 Toi seule a lu dans mon cœur,
 Si tu dois trahir ma flamme. Bis
 Ah! laisse moi mon erreur. Bis

Air Gracieux.

Chant.

First system, vocal line. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 2/4 time signature. The melody begins with a quarter rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, and C5. The lyrics "L'Amour lui même à cré--e-- ma Ber-" are written below the notes.

Harpe.

First system, harp accompaniment. Treble and bass clefs, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand.

Second system, vocal and harp parts. The vocal line continues with the lyrics "-gè--re, mais un en-fant à tout ne peut son-". A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it. The harp accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Third system, vocal and harp parts. The vocal line continues with the lyrics "-ger. Trop oc-cu-pé de la for-mer pour". A double bar line is present. The harp accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

segue

segue

Fourth system, vocal and harp parts. The vocal line continues with the lyrics "plai-re, il ne la fit point pour ai-mer.". The harp accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A forte dynamic marking 'F' is present in both the treble and bass staves.

il ne la fit point pour ai - - mer.

2^e Couplet.

Il lui donna beauté, grace touchante, De mille feux son regard étincelle,
 Dons précieux, faits pour être adorés; Et de l'amour c'est encor une erreur;
 Mais elle n'eut qu'une ame indifferente Il les mit tous dans les yeux de la belle
 Par qui ces dons sont séparés. Et n'en garda pas pour son cœur.

4^e Couplet.

3^e Couplet.

Elle reçut encor pour son partage Laisse a ses yeux leur douceur naturelle
 Esprit, talens et de secrets appas, Et dans son cœur amour place tes feux,
 Mais, l'art heureux, d'en faire un tendre usage, Glicere ainsi n'en sera pas moins belle
 Amour ne le lui donna pas. Et je serai moins malheureux.

5^e Couplet.

Air Gai

Chant

Viens gou-ter ma Li-set-te dans ce charmant sé-

Harpe

-jour, les dons que nous ap-pret-te le tendre dieu d'Amour.

Tu ver-ras les a -
Avec l'ongle a l'ordinaire
Avec l'ongle a l'ordinaire.

-larmes respec-ter nos plai-sirs; et des biens pleins de charmes couron
Avec les ongles a l'ord.
Avec les ongles a l'ord.

-ner nos de-sirs; et des biens pleins de charmes couronner nos de-

2^e Couplet.

Sous ces épais feuillages
 Les oiseaux de nos bois,
 Dans leurs tendres ramages,
 Rediront mille fois
 Tircis seul et Lisette
 Eprouvent le vrai prix
 Des biens qu'amour apprête
 A deux cœurs bien épris.

3^e Couplet.

La belle et jeune Flore
 Pour embellir ces lieux
 Fera partout éclore
 Ses trésors précieux,
 Ris et jeux sur nos traces
 Voleront tour a tour,
 Tu conduiras les grâces,
 Je conduirai l'amour.

4^e Couplet

Beautés dans ma retraite
 Venés pour vous former,
 De ma tendre Lisette
 Apprenez à charmer.
 Déesse de Cythere
 Ne t'en offences pas,
 Tu peux de ma bergere
 Emprunter des appas.

5^e Couplet.

Sous l'amoureux empire
 Bergers, qui soupirés,
 Voulez-vous vous instruire?
 Vers Tircis accourés
 D'une tendresse extrême
 Amour sut l'enflamer
 Et mieux que l'amour même
 Mon berger sut aimer.

